

# update

Neuheiten  
New products  
Nouveautés

2020



Drei Neuheiten 2020 greifen die Themen urbanes Leben, Rückbesinnung auf Originalität und moderne Coolness auf – und kreieren ihre keramische Umsetzung.

Three new products in 2020 pick up on the topics of urban living, a return to originality and modern coolness – all interpreted in ceramic form.

Trois nouveautés 2020 jouent avec le mode de vie urbain, le retour à l'originalité et une approche moderne de la décontraction, et proposent leur interprétation en céramique.



Karl 4-13



Timeless 30-41



Stories 14-29

**Hytect** 42-45  
 Die Hygiene-Fliese  
 The hygiene tile  
 Le carreau hygiénique

Erläuterungen / Bildlegenden 46-47  
 Explanations / Captions  
 Explications / Légende de la photo

Karl





# Karl

Originalität & Moderne  
Originality & modernity  
Originalité et modernité



Faszinierende Archaik, die Originalität und Vertrautheit vereint – hier erwacht die Vision natürlicher Wege zum Leben.

Fascinating archaics uniting originality and familiarity – conjuring up a vision of natural surfaces.

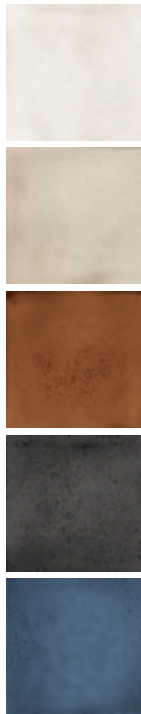
Un archaïsme fascinant, qui réunit originalité et familiarité : l'éveil d'un mode de vie simple.



Persönlichkeit, Erfahrung, Leidenschaft – der Keramikingenieur Karl Weber stellt Traditionelles gern in modernen Kontext und eröffnet so eine neue Dimension von Erdung.

Personality, experience, passion – ceramics engineer Karl Weber likes to interpret traditional designs in a modern context, thereby opening up a new dimension of everyday life.

Personnalité, expérience et passion : l'ingénieur en céramique Karl Weber aime placer des éléments traditionnels dans un contexte moderne, et propose ainsi une autre manière d'être terre à terre.



KARL







## Hommage an die Keramik

Die Mosaikkollektion Karl interpretiert Handwerkliches und ursprüngliche Glasuren außergewöhnlich kreativ. Durch die Art der Glasur und die Rohstoff-Rezeptur entstehen im Brennvorgang jedes Mal unterschiedliche Fliesenbilder, die – in Fläche verlegt – authentische und elementare Anziehungskraft ausstrahlen: Sinnbild für einen Weg des einfachen Lebens mit Fokus aufs Wesentliche. Die glasierte Version empfiehlt sich vornehmlich für die Wandgestaltung, die steinmatte dank Rutschhemmung R10/B zusätzlich für den Boden. Mit der 2,5 x 2,5 cm-Variante lassen sich besonders effektiv größere Flächen, Säulen oder andere Baukörper gestalten. Wie ein maßgeschneidertes keramisches Kleid. Als passende Bodenfliese empfiehlt sich die Serie Stories.

## A tribute to ceramic

The Karl collection of mosaics interprets craftwork and natural glazes in an extraordinarily creative manner. The glaze type and raw material formula give rise to differing tile images in each firing process which – when laid across larger surfaces – radiate an authentic and elementary appeal. Symbolising a simple life which focuses on the essential. The glazed version is eminently suitable for wall design while the matt stone surface is also ideal for floors, thanks to R10/B slip resistance. Particularly effective larger areas, columns or other structural elements can be designed using the 2.5 x 2.5 cm variant. Creating the effect of a tailored ceramic gown. The Stories series is recommended as matching floor tiles.

## Hommage à la céramique

La collection de mosaïques Karl offre une interprétation très créative de l'artisanat et des glaçures traditionnelles. Grâce au type de glaçure et à la recette utilisée, la cuisson permet d'obtenir des carreaux aux surfaces différentes, qui, lorsqu'ils sont posés, créent un résultat authentique, élémentaire, très attrayant : le symbole d'une vie simple, qui se concentre sur l'essentiel. La version glacée est surtout recommandée pour les murs, la version mate et minérale convient parfaitement aux sols grâce au traitement antidérapant R10/B. La version 2,5 x 2,5 cm permet de réaliser facilement de grandes surfaces, des colonnes et d'autres structures. Telle une robe sur mesure en céramique. Pour des carreaux de sol assortis, nous vous conseillons la série Stories.

Karl





# Karl



2,5 x 2,5    

**47050H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
white, strukturiert, glänzend

**47050H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
white, structured, glossy

**47050H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
white, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47075H**

Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
white, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



2,5 x 2,5    

**47051H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
nude, strukturiert, glänzend

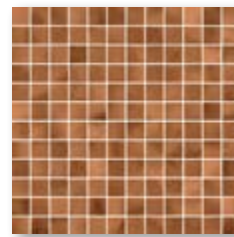
**47051H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
nude, structured, glossy

**47051H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
nude, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47076H**

Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
nude, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



2,5 x 2,5    

**47052H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
terra, strukturiert, glänzend

**47052H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
terra, structured, glossy

**47052H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
terra, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47077H**

Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
terra, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



2,5 x 2,5    

**47053H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
indigo, strukturiert, glänzend

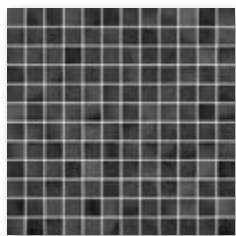
**47053H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
indigo, structured, glossy

**47053H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
indigo, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47078H**

Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
indigo, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



2,5 x 2,5    

**47054H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
black, strukturiert, glänzend

**47054H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
black, structured, glossy

**47054H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
black, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

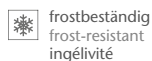
**47079H**

Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
black, strukturiert / structured / structuré  
R10/B

Mosaik, rückseitig thermoplastisch verklebt  
Bogen: 297 x 297 mm

Mosaic, glued thermo-plastically on back  
Sheet: 297 x 297 mm

Mosaïque, collage thermoplastique sur l'envers  
Feuille: 297 x 297 mm



frostbeständig  
frost-resistant  
ingéivité



Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect



R10/B Trittsicherheit  
Slip resistance  
Antidérapance



Thermoplastisch verklebt  
Thermoplastically glued  
Collage thermoplastique



V3 Colour  
Shade  
Variation



Made in  
Germany



10 × 10  V3

**47250H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
white, strukturiert, glänzend

**47250H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
white, structured, glossy

**47250H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
white, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47275H**  
Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
white, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



10 × 10  V3

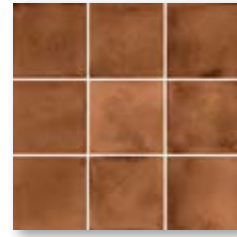
**47251H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
nude, strukturiert, glänzend

**47251H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
nude, structured, glossy

**47251H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
nude, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47276H**  
Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
nude, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



10 × 10  V3

**47252H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
terra, strukturiert, glänzend

**47252H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
terra, structured, glossy

**47252H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
terra, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47277H**  
Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
terra, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



10 × 10  V3

**47253H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
indigo, strukturiert, glänzend

**47253H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
indigo, structured, glossy

**47253H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
indigo, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47278H**  
Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
indigo, strukturiert / structured / structuré  
R10/B



10 × 10  V3

**47254H Mosaik**  
Feinsteinzeug glasiert,  
black, strukturiert, glänzend

**47254H Mosaic**  
porcelain stoneware glazed,  
black, structured, glossy

**47254H Mosaïque**  
grès cérame fin émaillé,  
black, structuré, brillant

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**47279H**  
Feinsteinzeug unglasiert / porcelain stoneware  
unglazed / grès cérame fin non émaillé  
black, strukturiert / structured / structuré  
R10/B

Mosaik, rückseitig thermoplastisch verklebt  
Bogen: 297 x 297 mm

Mosaic, glued thermo-plastically on back  
Sheet: 297 x 297 mm

Mosaïque, collage thermoplastique sur l'envers  
Feuille: 297 x 297 mm

# Stories





# Stories

Urban. Lebendig. Frei.  
Urban. Vibrant. Free.  
Urbain. Vibrant. Libre.



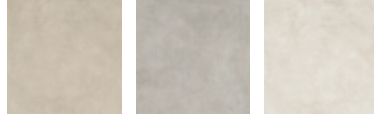
Minimalistische Ästhetik,  
Beton, Wolkenkratzer – hier  
vereinigen sich Inspiration,  
Lebensgefühl und unendlich  
viele Möglichkeiten, die  
sich eröffnen.

Minimalist aesthetics,  
concrete, skyscrapers –  
inspiration comes together  
here with lifestyle and the  
endless possibilities that  
present themselves.

Une esthétique minimaliste,  
béton, gratte-ciels – ici  
se mêlent inspiration, joie  
de vivre et des possibilités  
infinies.







Persönlichen Stil fortschreiben, in den eigenen vier Wänden – keramisch interpretiert und mit Geschichten angereichert: So erzählen sich urbane Stories.

Imprint your own personal style on your home – interpreted by ceramics and enriched with stories: this is how urban stories evolve.

Rechercher son style personnel, l'interpréter entre ses quatre murs à l'aide de céramique et l'agrémenter d'histoires : ainsi se racontent ces Stories urbaines.



# Stories

## Wenn Räume erzählen

Die Serie Stories kommt durch und durch urban daher: mit ihrer Optik von Zement, ihren zeitlosen Grautönen, ihren vielen kreativen Möglichkeiten und ihrer faszinierenden Großzügigkeit. Über die bewusste Kombination von Serienkomponenten spiegeln sich die individuellen Vorlieben der Bewohner wider: Der Raum erzählt Geschichten. Die Bodenfliesen überzeugen durch ihre soften Nuancierungen und ihre unverfälschte, steinmatte Charakteristik von Zement. Für ein reizvoll urbanes Flair.

## When rooms tell stories

The Stories range is urban to its core: with its cement-like look, timeless grey tones, countless creative options and fascinating opulence. The deliberate combination of standard components helps to reflect residents' individual style preferences: rooms literally tell stories. The floor tiles can not fail to impress with their soft nuances and unadulterated, matt stone-like cement characteristics. Creating an appealingly urban flair.

## Quand les murs parlent

La Série Stories est urbaine de A à Z : avec son aspect ciment et ses tons gris intemporels, ses nombreuses possibilités en matière de création et une fascinante générosité. La combinaison des composants de cette série reflète les goûts de ses occupants : la pièce raconte alors une histoire. Ces carreaux de sol sauront convaincre par leurs nuances douces et la pureté minérale du ciment. Pour donner aux espaces un charme urbain.





# Stories





# Stories



## Klar geometrisch oder mit floralem Used-Look

Spannend wird die Serie Stories durch ihre zwei Dekore: das Schnittdekor Tangram und das Volldekor Ivy. Mit Tangram lassen sich gezielt dynamisch-geometrische Akzente setzen – lebhaft durch das Fugenbild und homogen in den Farben der Bodenfliesen. Floral arbeitet das Dekor Ivy: Im fein-ziselierten und leicht verwaschenem Used-Look gelingt der gestalterische Spagat zwischen Klarheit und Poetik sowie zwischen Vergangenheit und Moderne. Ob Tangram oder Ivy: mit Stories entwickelt sich ein stilvoller, anregender Dialog für aufgeschlossene Gestaltung.

## Clearly geometrical or with a floral used look

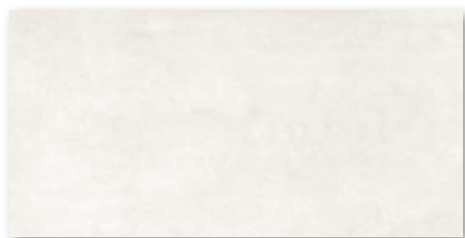
What's also exciting about the Stories range is that it boasts two pattern options: the Tangram cut-up pattern and full Ivy pattern. Tangram allows customers to make dynamic, geometrical statements – brought to life by the pattern of joints, and yet blending, thanks to the colours of the tiles. The Ivy pattern has a floral look: its finely-engraved and slightly washed-out used look manages a stylish balancing act – between clarity and poetics and between the past and modernity. Whether you opt for Tangram or Ivy: Stories lets you create a stylish and stimulating dialogue that fosters imaginative design.

## Formes géométriques ou décor floral patiné par les ans

Deux passionnants nouveaux décors viennent compléter la Série Stories : le décor découpé Tangram et le décor intégral Ivy. Avec ses formes géométriques, Tangram permettra d'ajouter des touches de dynamisme de manière ciblée – plein de vie par ses motifs, homogène par la couleur des carreaux. Le décor Ivy s'attaque quant à lui au thème floral : en mélangeant un look finement ciselé à un effet de vieillissement, il concilie clarté et poésie, passé et modernité. Tangram ou Ivy : avec la Série Stories, un passionnant dialogue se crée avec élégance pour créer des aménagements ouverts.



# Stories



30 x 60



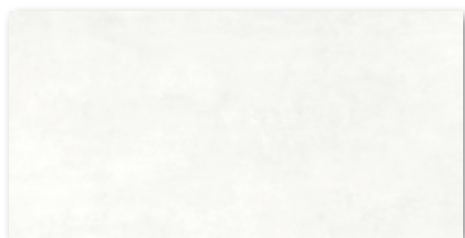
**283177H** Wandfliese  
Steingut glasiert, pearl, steinmatt, strukturiert  
**283177H** Wall tile  
earthenware glazed, pearl, stone-matt, structured  
**283177H** Carreau de mur  
faïence émaillée, pearl, pierre mat, structuré



35 x 100



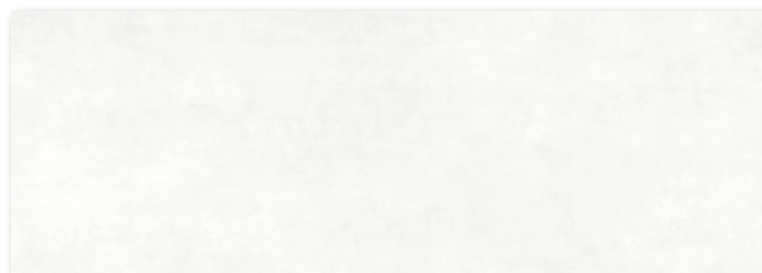
**353183H** Wandfliese  
Steingut glasiert, pearl, steinmatt, strukturiert  
**353183H** Wall tile  
earthenware glazed, pearl, stone-matt, structured  
**353183H** Carreau de mur  
faïence émaillée, pearl, pierre mat, structuré



30 x 60




**283178H** Wandfliese  
Steingut glasiert, soft grey, steinmatt, strukturiert  
**283178H** Wall tile  
earthenware glazed, soft grey, stone-matt, structured  
**283178H** Carreau de mur  
faïence émaillée, soft grey, pierre mat, structuré



35 x 100



**353184H** Wandfliese  
Steingut glasiert, soft grey, steinmatt, strukturiert  
**353184H** Wall tile  
earthenware glazed, soft grey, stone-matt, structured  
**353184H** Carreau de mur  
faïence émaillée, soft grey, pierre mat, structuré

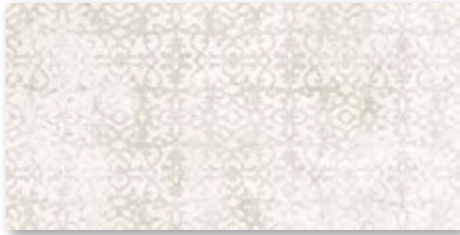
 Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect

 gerundete, geschliffene Kanten, rektifiziert  
rounded, bevelled edges, rectified  
bords arrondis, biseautés, rectifié

 V2 Colour  
Shade  
Variation

 Made in  
Germany





30 x 60



**283187H** Dekorfliese

*Dekor Ivy, Steingut glasiert, soft sepia, steinmatt, strukturiert*

**283187H** Decorative element

*Dec. Ivy, earthenware glazed, soft sepia, stone-matt, structured*

**283187H** Carreau décoratif

*Décor Ivy, faïence émaillée, soft sepia, pierre mat, structuré*



35 x 100



**353185H** Dekorfliese

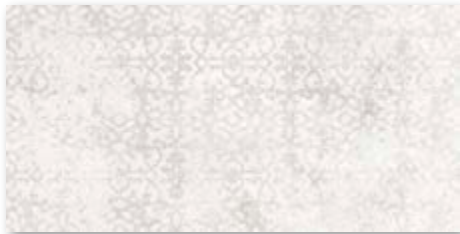
*Dekor Ivy, Steingut glasiert, soft sepia, steinmatt, strukturiert*

**353185H** Decorative element

*Dec. Ivy, earthenware glazed, soft sepia, stone-matt, structured*

**353185H** Carreau décoratif

*Décor Ivy, faïence émaillée, soft sepia, pierre mat, structuré*



30 x 60



**283188H** Dekorfliese

*Dekor Ivy, Steingut glasiert, soft concrete, steinmatt, strukturiert*

**283188H** Decorative element

*Dec. Ivy, earthenware glazed, soft concrete, stone-matt, structured*

**283188H** Carreau décoratif

*Décor Ivy, faïence émaillée, soft concrete, pierre mat, structuré*



35 x 100



**353186H** Dekorfliese

*Dekor Ivy, Steingut glasiert, soft concrete, steinmatt, strukturiert*

**353186H** Decorative element

*Dec. Ivy, earthenware glazed, soft concrete, stone-matt, structured*

**353186H** Carreau décoratif

*Décor Ivy, faïence émaillée, soft concrete, pierre mat, structuré*

Abgabe der Dekorationselemente ausschließlich in vollen Kartons.  
Decorative elements only available in full boxes.  
Éléments décoratifs uniquement livrables en cartons entiers.

# Stories



30 x 30    R10/A V2

**283179H** Mosaikfliese  
*Dekor Tangram*, Feinsteinzeug unglasiert, ivory,  
 strukturiert, veredelt

**283179H** Mosaic tiles  
*Dec. Tangram*, porcelain stoneware unglazed, ivory,  
 structured, coated

**283179H** Carreau à mosaïques  
*Décor Tangram*, grès cérame fin non émaillé, ivory,  
 structuré, avec finition



30 x 30    R10/A V2

**283180H** Mosaikfliese  
*Dekor Tangram*, Feinsteinzeug unglasiert, concrete,  
 strukturiert, veredelt

**283180H** Mosaic tiles  
*Dec. Tangram*, porcelain stoneware unglazed, concrete,  
 structured, coated

**283180H** Carreau à mosaïques  
*Décor Tangram*, grès cérame fin non émaillé, concrete,  
 structuré, avec finition

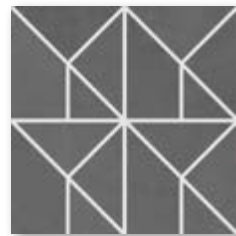


30 x 30    R10/A V2

**283181H** Mosaikfliese  
*Dekor Tangram*, Feinsteinzeug unglasiert, sepia,  
 strukturiert, veredelt

**283179H** Mosaic tiles  
*Dec. Tangram*, porcelain stoneware unglazed, sepia,  
 structured, coated

**283179H** Carreau à mosaïques  
*Décor Tangram*, grès cérame fin non émaillé, sepia,  
 structuré, avec finition



30 x 30    R10/A V2

**283182H** Mosaikfliese  
*Dekor Tangram*, Feinsteinzeug unglasiert, anthracite,  
 strukturiert, veredelt

**283182H** Mosaic tiles  
*Dec. Tangram*, porcelain stoneware unglazed, anthracite,  
 structured, coated

**283182H** Carreau à mosaïques  
*Décor Tangram*, grès cérame fin non émaillé, anthracite,  
 structuré, avec finition

Mosaik, Verklebung rückseitig auf Glasfasernetz, Bogen: 297 x 297 mm.  
 Mosaic, glass fibre net glued on reverse side; sheet: 297 x 297 mm.  
 Mosaïque, collée sur trame en fibre de verre à l'envers, Feuille: 297 x 297 mm.

Abgabe der Dekorationselemente ausschließlich in vollen Kartons.  
 Decorative elements only available in full boxes.  
 Éléments décoratifs uniquement livrables en cartons entiers.

 rektifiziert  
 rectified  
 rectifié

 frostbeständig  
 frost-resistant  
 ingélivité

 Hytect-Oberfläche  
 Hytect coating  
 Finition Hytect

 Trittsicherheit  
 Slip resistance  
 Antidérapance

 Colour  
 Shade  
 Variation

 Made in  
 Germany



V2

ivory



V2

concrete



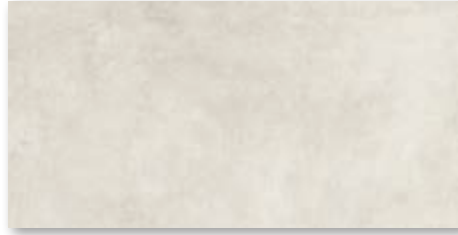
V2

sepia



V2

anthracite



30 × 60



**432315H** Bodenfliese

Feinsteinzeug unglasiert, ivory, strukturiert, veredelt

**432315H** Floor tile

porcelain stoneware unglazed, ivory, structured, coated

**432315H** Carreau de sol

grès cérame fin non émaillé, ivory, structuré, avec finition

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**432316H** concrete

**432317H** sepia

**432318H** anthracite



60 × 60



**432319H** Bodenfliese

Feinsteinzeug unglasiert, ivory, strukturiert, veredelt

**432319H** Floor tile

porcelain stoneware unglazed, ivory, structured, coated

**432319H** Carreau de sol

grès cérame fin non émaillé, ivory, structuré, avec finition

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**432320H** concrete

**432321H** sepia

**432322H** anthracite

# Stories



V2

ivory



V2

concrete



V2

sepia



V2

anthracite



100 × 100



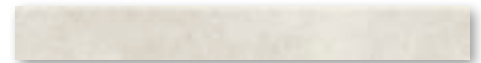
**432323** Bodenfliese  
Feinsteinzeug unglasiert, ivory, strukturiert, vergütet  
**432323** Floor tile  
porcelain stoneware unglazed, ivory, structured, upgraded  
**432323** Carreau de sol  
grès cérame fin non émaillé, ivory, structuré, traité  
ohne Abb. / without ill. / sans ill. :  
**432324** concrete  
**432325** sepia  
**432326** anthracite



30 × 60



**432331H** Treppenfliese  
Feinsteinzeug unglasiert, ivory, strukturiert, veredelt  
**432331H** Stair tile  
porcelain stoneware unglazed, ivory, structured, coated  
**432331H** Nez de marche  
grès cérame fin non émaillé, ivory, structuré, avec finition  
ohne Abb. / without ill. / sans ill. :  
**432332H** concrete  
**432333H** sepia  
**432334H** anthracite



7 × 60



**432327H** Sockel, gerundet  
Feinsteinzeug unglasiert, ivory, strukturiert, veredelt  
**432327H** Skirting, rounded  
porcelain stoneware unglazed, ivory, structured, coated  
**432327H** Plinthe, arrondie  
grès cérame fin non émaillé, ivory, structuré, avec finition  
ohne Abb. / without ill. / sans ill. :  
**432328H** concrete  
**432329H** sepia  
**432330H** anthracite



rektifiziert  
rectified  
rectifié



frostbeständig  
frost-resistant  
ingélivité



PT Protecta-Oberflächenvergütung  
Protecta surface upgrading  
Surface traitée Protecta



Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect



R10/A Trittsicherheit  
Slip resistance  
Antidérapance



V2 Colour  
Shade  
Variation



Made in  
Germany



5 x 5   R10/B   V2

**432335H Mosaik**  
Feinsteinzeug unglasiert,  
ivory, strukturiert, veredelt

**432335H Mosaic**  
porcelain stoneware unglazed,  
ivory, structured, coated

**432335H Mosaïque**  
grès cérame fin non émaillé,  
ivory, structuré, avec finition



5 x 5   R10/B   V2

**432336H Mosaik**  
Feinsteinzeug unglasiert,  
concrete, strukturiert, veredelt

**432336H Mosaic**  
porcelain stoneware unglazed,  
concrete, structured, coated

**432336H Mosaïque**  
grès cérame fin non émaillé,  
concrete, structuré, avec finition

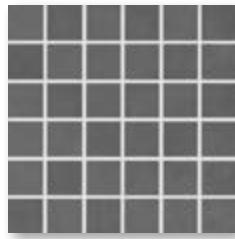


5 x 5   R10/B   V2

**432337H Mosaik**  
Feinsteinzeug unglasiert,  
sepia, strukturiert, veredelt

**432337H Mosaic**  
porcelain stoneware unglazed,  
sepia, structured, coated

**432337H Mosaïque**  
grès cérame fin non émaillé,  
sepia, structuré, avec finition



5 x 5   R10/B   V2

**432338H Mosaik**  
Feinsteinzeug unglasiert,  
anthracite, strukturiert, veredelt

**432338H Mosaic**  
porcelain stoneware unglazed,  
anthracite, structured, coated

**432338H Mosaïque**  
grès cérame fin non émaillé,  
anthracite, structuré, avec finition

Mosaik, rückseitig thermoplastisch verklebt  
Bogen: 297 x 297 mm

Mosaic, glued thermo-plastically on back  
Sheet: 297 x 297 mm

Mosaïque, collage thermoplastique sur l'envers  
Feuille: 297 x 297 mm



frostbeständig  
frost-resistant  
ingéllivité



Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect



R10/B Trittsicherheit  
Slip resistance  
Antidérapance



Thermoplastisch verklebt  
Thermoplastically glued  
Collage thermoplastique



V2 Colour  
Shade  
Variation



Made in  
Germany

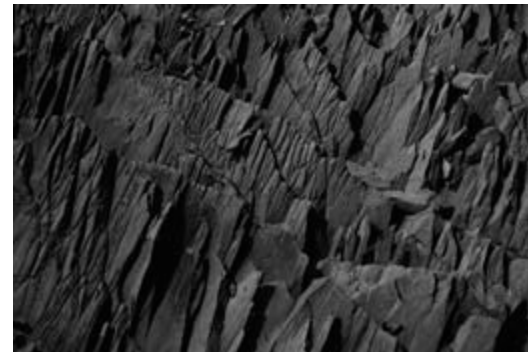
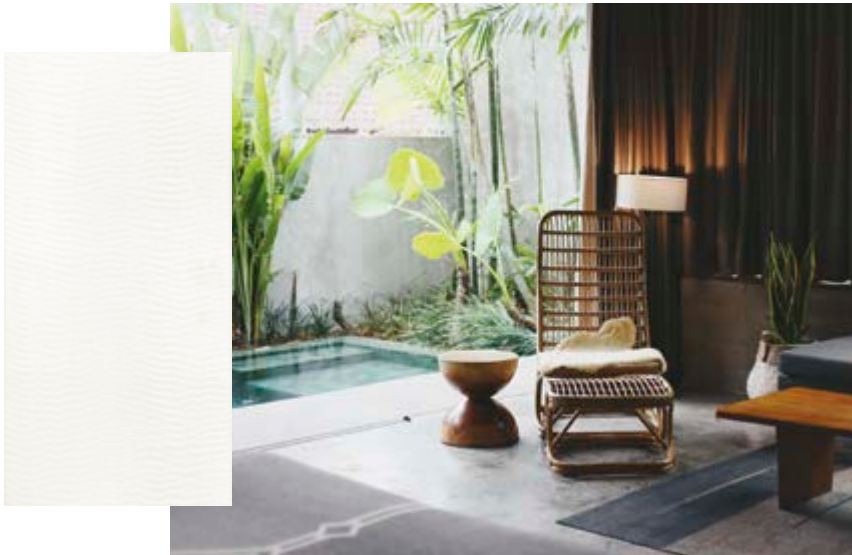
Timeless





# Timeless

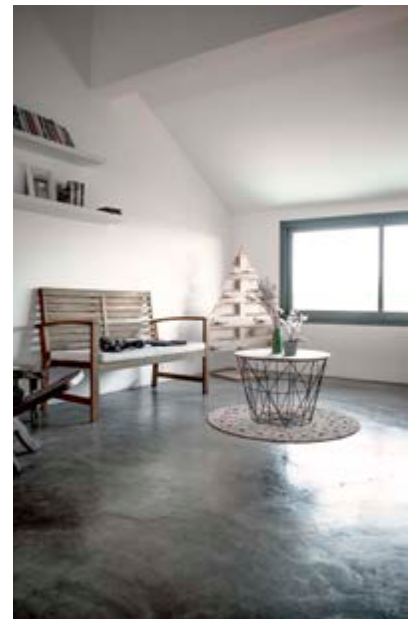
Cooler Sache  
Cool thing  
Rester cool



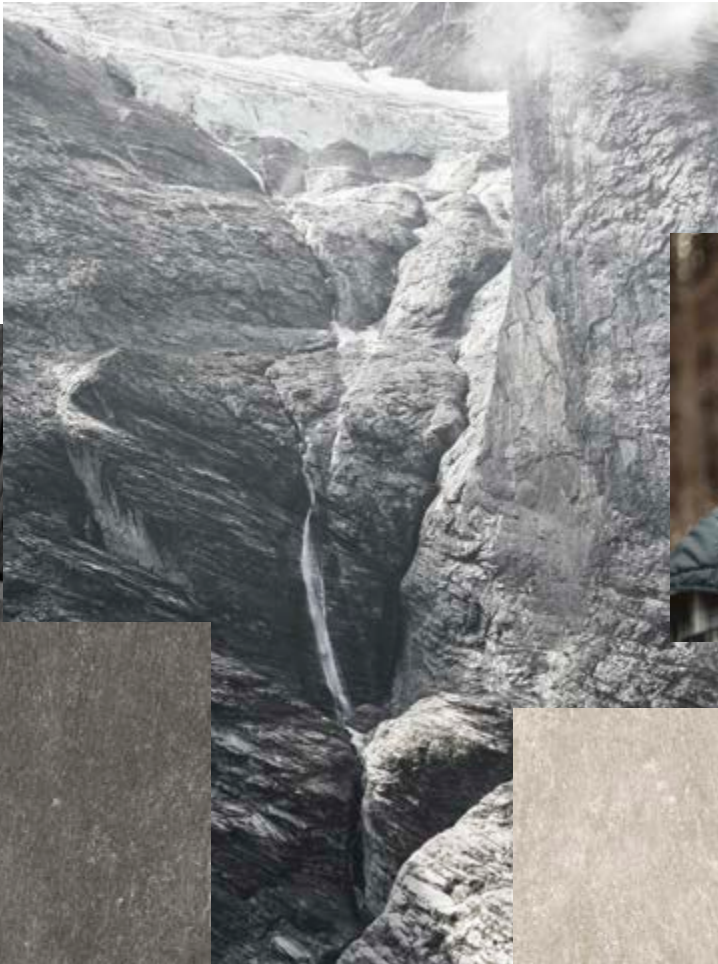
Warum sich festlegen, wenn alle Optionen offenstehen? So definieren sich Freiheit und das Bekenntnis zur Vielfalt des Lebens.

Why commit yourself when all options are open? This is the definition of freedom and a commitment to the variety of life.

Pourquoi faire un choix définitif quand tant d'options sont possibles ? Profitez de la liberté et considérez la grande richesse de la vie.



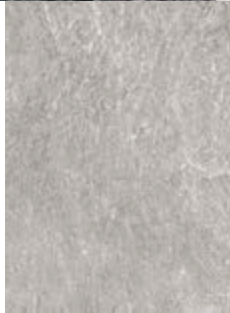
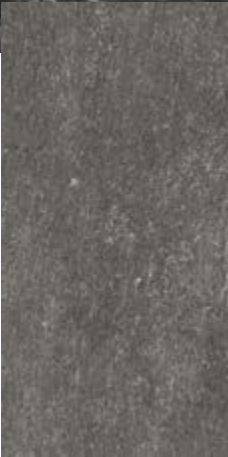




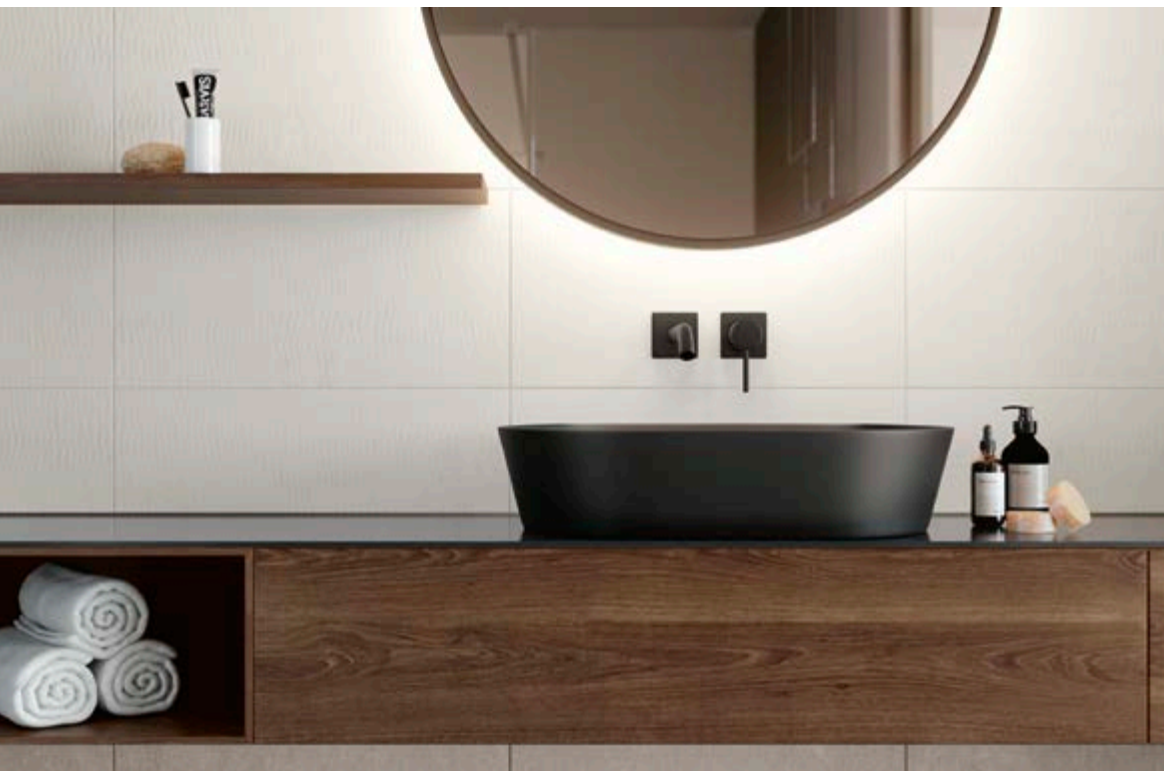
Drinnen wird Vertrautes auf ein modernes Niveau gehoben – neu belebt und mit ausgesuchtem Design akzentuiert. Eben Timeless.

Familiar interiors are raised to a modern level – revived and highlighted by exquisite design. Simply Timeless.

Offrez à votre intérieur classique un souffle de modernité, de nouveauté et apportez-lui une touche design unique. Timeless intemporel.



# Timeless



## Für Casual, Modern oder Country Living

Bei Timeless verschmelzen Grafik und Relief von vertrautem Schiefer zu einer modernen Oberfläche, die Zeitlosigkeit, Eleganz und Coolness transportiert. So passt sich die Serie in verschiedene Stilwelten harmonisch ein: von lässig, modern bis gemütlich. Highlight der Serie ist die reliefierte Dekorfliese Arita, entwickelt in der Zusammenarbeit mit dem Designer Fritz Rossmann. In Anlehnung an seine bekannten Porzellangefäße verführt Arita durch ihre wechselnd rhythmischen Kerbungen zum Berühren und Fühlen – und Zeitlosigkeit trifft haptische Erfahrung.

## For casual, modern or country living

The look and feel of familiar slate in the Timeless range merge to form a modern surface which exudes timelessness, elegance and coolness. Enabling the range to adapt harmoniously to various style collections: whether casual, modern or cosy. One highlight of the range is represented by the structured Arita decorative element, developed in collaboration with the designer Fritz Rossmann. In conformity with his popular porcelain bowls, Arita entices you to touch and feel its changing rhythmic notching – where timelessness meets a haptic experience.

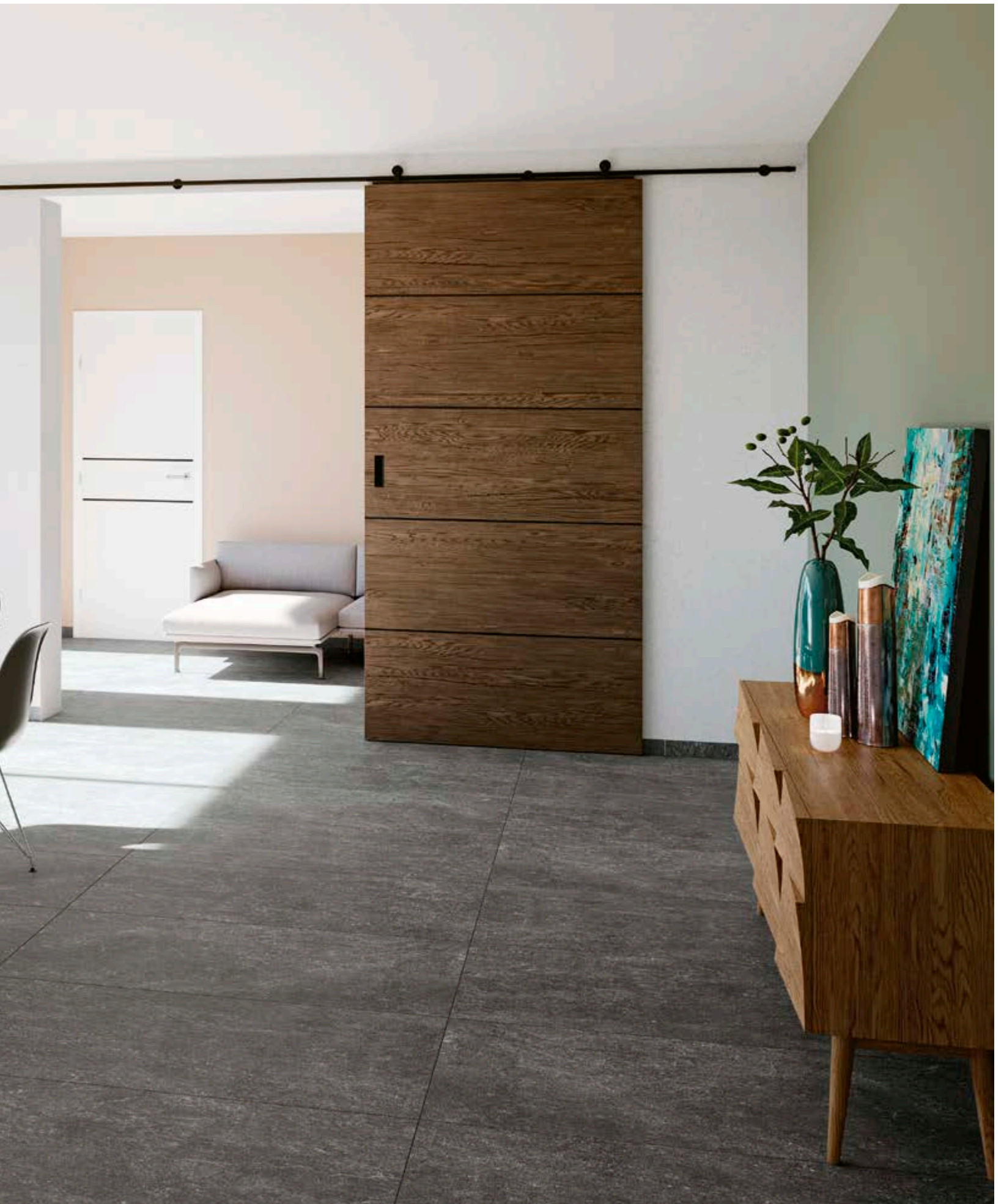
## Pour un style casual, moderne ou maison de campagne

La série Timeless utilise les reliefs de l'ardoise classique pour créer une surface moderne, qui véhicule un caractère intemporel, élégant et cool. La série convient ainsi idéalement à différents univers, qu'ils soient chaleureux, modernes ou plutôt décontractés. La pièce maîtresse de la série est le carreau de décoration à relief Arita, développé en collaboration avec le designer Fritz Rossmann. Arita s'inspire des célèbres céramiques japonaises. Le rythme de ces rainures changeantes invite au toucher. La rencontre d'un style intemporel et d'une expérience tactile unique.

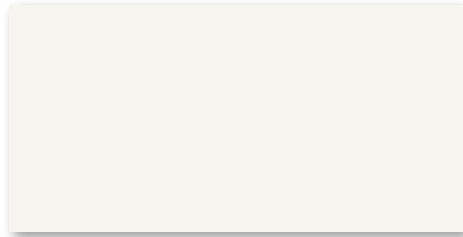


Timeless





# Timeless



30 x 60



**283172H** Wandfliese

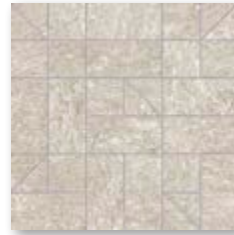
Steingut glasiert, natural white, steinmatt, strukturiert

**283172H** Wall tile

earthenware glazed, natural white, stone-matt, structured

**283172H** Carreau de mur

faïence émaillée, natural white, pierre mat, structuré



30 x 30



**283174H** Mosaikfliese

*Dekor Trio*, Feinsteinzeug unglasiert, sand, strukturiert, veredelt

**283174H** Mosaic tiles

*Dec. Trio*, porcelain stoneware unglazed, sand, structured, coated

**283174H** Carreau à mosaïques

*Décor Trio*, grès cérame fin non émaillés, sand, structuré, avec finition



30 x 60



**283173H** Dekorfliese

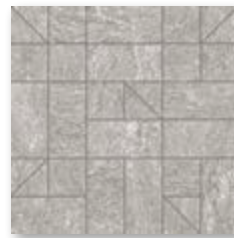
*Dekor Arita*, Steingut glasiert, natural white, steinmatt, strukturiert

**283173H** Decorative element

*Dec. Arita*, earthenware glazed, natural white, stone-matt, structured

**283173H** Carreau décoratif

*Décor Arita*, faïence émaillée, natural white, pierre mat, structuré



30 x 30



**283175H** Mosaikfliese

*Dekor Trio*, Feinsteinzeug unglasiert, pebble grey, strukturiert, veredelt

**283175H** Mosaic tiles

*Dec. Trio*, porcelain stoneware unglazed, pebble grey, structured, coated

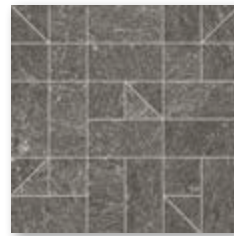
**283175H** Carreau à mosaïques

*Décor Trio*, grès cérame fin non émaillés, pebble grey, structuré, avec finition

Mosaik, Verklebung rückseitig auf Glasfasernetz, Bogen: 297 x 297 mm.

Mosaic, glass fibre net glued on reverse side; sheet: 297 x 297 mm.

Mosaïque, collée sur trame en fibre de verre à l'envers, Feuille: 297 x 297 mm.



30 x 30



**283176H** Mosaikfliese

*Dekor Trio*, Feinsteinzeug unglasiert, black, strukturiert, veredelt

**283176H** Mosaic tiles

*Dec. Trio*, porcelain stoneware unglazed, black, structured, coated

**283176H** Carreau à mosaïques

*Décor Trio*, grès cérame fin non émaillés, black, structuré, avec finition

Abgabe der Dekorationselemente ausschließlich in vollen Kartons.

Decorative elements only available in full boxes.

Éléments décoratifs uniquement livrables en cartons entiers.



rektifiziert  
rectified  
rectifié



frostbeständig  
frost-resistant  
ingéivité



Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect



Trittsicherheit  
Slip resistance  
Antidérapance



Colour  
Shade  
Variation



Made in  
Germany



V2

sand



V2

pebble grey



V2

black



30 x 60



**432086H** Bodenfliese  
 Feinsteinzeug unglasiert, sand, strukturiert, veredelt  
**432086H** Floor tile  
 porcelain stoneware unglazed, sand, structured, coated  
**432086H** Carreau de sol  
 grès cérame fin non émaillés, sand, structuré, avec finition  
 ohne Abb. / without ill. / sans ill. :  
**432087H** pebble grey  
**432088H** black



60 x 60



**432089H** Bodenfliese  
 Feinsteinzeug unglasiert, sand, strukturiert, veredelt  
**432089H** Floor tile  
 porcelain stoneware unglazed, sand, structured, coated  
**432089H** Carreau de sol  
 grès cérame fin non émaillés, sand, structuré, avec finition  
 ohne Abb. / without ill. / sans ill. :  
**432090H** pebble grey  
**432091H** black



rektifiziert  
rectified  
rectifié



frostbeständig  
frost-resistant  
ingélivité



Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect



R10/B  
Trittsicherheit  
Slip resistance  
Antidérapance



Colour  
Shade  
Variation



Made in  
Germany

# Timeless



V2

sand



V2

pebble grey



V2

black



60 × 120



**432092H** Bodenfliese

Feinsteinzeug unglasiert, sand, strukturiert, veredelt

**432092H** Floor tile

porcelain stoneware unglazed, sand, structured, coated

**432092H** Carreau de sol

grès cérame fin non émaillés, sand, structuré, avec finition

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**432093H** pebble grey

**432094H** black



7 × 60



**432095H** Sockel, gerundet

Feinsteinzeug unglasiert, sand, strukturiert, veredelt

**432095H** Skirting, rounded

porcelain stoneware unglazed, sand, structured, coated

**432095H** Plinthe, arrondie

grès cérame fin non émaillés, sand, structuré, avec finition

ohne Abb. / without ill. / sans ill. :

**432096H** pebble grey

**432097H** black



rektifiziert  
rectified  
rectifié



frostbeständig  
frost-resistant  
ingélivité



Hytect-Oberfläche  
Hytect coating  
Finition Hytect



R10/B  
Trittsicherheit  
Slip resistance  
Antidérapance



V2  
Colour  
Shade  
Variation



Made in  
Germany





# HYTECT – DIE HYGIENE-FLIESE

## THE HYGIENE TILE

## LE CARREAU HYGIÉNIQUE

**Hytect**-Fliesen können einen bedeutenden Beitrag zur Wohngesundheit leisten. Denn die innovative Technologie reduziert Bakterien, Schimmel und Keime, baut Luftschadstoffe ab und sorgt dafür, dass Schmutz mühelos zu entfernen ist. **Hytect** funktioniert wie ein natürlicher Katalysator, der allein durch Lichteinfluss seine Wirkung entfaltet – und zwar dauerhaft. Denn **Hytect** ist fest in die Fliese eingebrannt und verbraucht sich nicht. Für eine nachhaltig gute Wohnqualität.

**Hytect** tiles can make a significant contribution to healthy living. After all, this innovative technology reduces bacteria, mould and germs, breaks down pollutants in the air, and ensures that dirt can be easily removed. **Hytect** acts like a natural catalyst whose effects are triggered simply by light – and permanently. **Hytect** is inseparably and durably baked into the tile. For a sustainably good quality of living!

Les carreaux à finition **Hytect** peuvent avoir un très grand impact pour un habitat sain. Car cette technologie innovante réduit les bactéries, les moisissures et les germes, dégrade les polluants atmosphériques et facilite l'élimination de la saleté. **Hytect** fonctionne comme un catalyseur naturel, qui n'agit que sous l'effet de la lumière et cela de manière durable. Car **Hytect** est indissociablement scellé à l'émail lors de la cuisson et ne s'use pas. Pour une qualité de vie optimale dans la durée.



hytect.com





## Nachhaltige Vorteile

## Sustainable advantages

## Avantages durables

- Mühelose Reinigung, spart Zeit und Putzmittel
- Antibakteriell, sorgt für hygienische Sauberkeit
- Reine Luft, wirkt positiv auf das Raumklima
- Eine clevere Technologie für beste Wohnqualität

- Effortless cleaning, saving time and cleaning agents
- Antibacterial, for hygienic cleanliness
- Pure air, for a positive impact on the indoor climate
- Clever technology, for optimum living quality

- Entretien sans efforts, gain de temps et de produits d'entretien
- Antibactérien pour une propreté hygiénique
- Purification de l'air avec un effet positif sur le climat intérieur
- Technologie intelligente pour un confort de vie optimal

**Hytect** bedeutet weniger putzen, mehr Hygiene, frischere Luft und höchsten Komfort. So ist der Eingangsbereich immer einladend, der Wohnbereich stets salonfähig, das Bad ein keimfreier Wellness-Tempel und das Schlafzimmer eine wohltuende Ruhezone. Die smarte Art zu wohnen.

**Hytect** means less cleaning, more hygiene, fresher air, and maximum comfort. For an entrance area which is always inviting, a living area which always looks respectable, a bathroom which is a germ-free wellness temple, and a bed-room which is a comforting rest area. The smart way to live.

**Hytect** signifie facilité d'entretien, plus d'hygiène, un air plus frais et un confort maximal. Votre entrée sera toujours accueillante, l'espace de vie engageant, la salle de bain un temple du bien-être sans germes et la chambre à coucher un espace de détente apaisant. Pour un mode de vie intelligent.

## So funktioniert und wirkt die **Hytect**-Technologie

Titandioxid ( $\text{TiO}_2$ ) wird bei hoher Temperatur unlöslich und dauerhaft in die Keramikoberfläche eingebrannt. Als Katalysator, der sich nicht verbraucht, löst es praktisch lebenslang eine durch Licht aktivierte Reaktion (Photokatalyse) mit Sauerstoff und Luftfeuchtigkeit aus. Dadurch entsteht aktivierter Sauerstoff und eine hydrophile, wasserfreundliche Keramikoberfläche. Der aktivierte Sauerstoff übernimmt nun drei entscheidende Funktionen.

Renommierte Testinstitute bestätigen die Wirkweisen von **Hytect**.  
Weitere Informationen: [www.hytect.com](http://www.hytect.com)

## How the **Hytect** coating works

Titanium dioxide ( $\text{TiO}_2$ ) is fired insolubly and permanently into the ceramic surface at a high temperature. As a permanent catalyst, it facilitates a life-long reaction between light (photocatalysis), oxygen, and humidity. This gives rise to activated oxygen and a hydrophilic, water-friendly ceramic surface. The activated oxygen undertakes three decisive functions.

Renowned test institutes confirm the effects of **Hytect**.  
More information: [www.hytect.com](http://www.hytect.com)

## Principe de fonctionnement et d'action de la finition **Hytect**

Le dioxyde de titane ( $\text{TiO}_2$ ), insoluble à haute température, est appliqué durablement par cuisson sur la surface céramique. Ce catalyseur inusable déclenche pratiquement en continu une réaction de photocatalyse (activée par la lumière) avec l'oxygène et l'humidité de l'air. Cette réaction produit de l'oxygène actif et se traduit par une surface céramique hydrophile. L'oxygène actif prend alors en charge trois fonctions déterminantes.

Des instituts de test renommés confirment les effets de la finition **Hytect**.  
Plus d'informations sur le site : [www.hytect.com](http://www.hytect.com)



## So wirkt Hytect

### The Hytect effect

### L'effet Hytect



#### Einfach zu reinigen

Dank der **Hytect**-Oberfläche wird Schmutz einfach unterspült. Das reduziert den Reinigungsaufwand und die Verwendung von Putzmitteln. So kann man sich den schönen Dingen des Lebens widmen und zudem die Umwelt schonen.

#### Easy to clean

Thanks to the **Hytect** surface, dirt is simply rinsed off. This reduces the effort involved in cleaning and the use of cleaning agents. Making it possible to concentrate on the good things in life while protecting the environment at the same time.

#### Entretien facile

Grâce au revêtement **Hytect**, la saleté est tout simplement rincée. Cela permet de réduire le temps consacré à l'entretien et d'utiliser moins de produits de nettoyage. Vous pourrez ainsi vous consacrer aux belles choses de la vie tout en protégeant l'environnement.



#### Verbessertes Raumklima

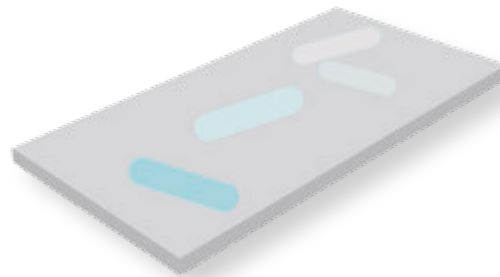
**Hytect** löst einen Luftreinigungsprozess aus, bei dem sowohl unangenehme Gerüche als auch Schadstoffe wie Stickoxide neutralisiert werden. Damit jedes Familienmitglied und jeder Gast unbeschwert durchatmen kann.

#### Improved room climate

**Hytect** triggers an air-purification process which neutralises both unpleasant odours and pollutants such as nitrogen oxides. Enabling every member of the family and guest to your home to breathe easily.

#### Amélioration du climat intérieur

**Hytect** amorce un processus de purification de l'air qui neutralise les odeurs désagréables et les polluants tels que les oxydes d'azote. Pour permettre aux membres de la famille et aux invités de respirer un air plus sain.



#### Antibakterielle Wirkung

Mit dem Aufeinandertreffen von **Hytect** und Licht wird Sauerstoff aktiviert, der Mikroorganismen wie Bakterien, Schimmel und Keime zersetzt. Ein gutes Gefühl, ein Zuhause zu haben, das uns vor Krankheitserregern schützt.

#### Antibacterial effect

When **Hytect** interacts with light, oxygen is activated which breaks down microorganisms such as bacteria, mould and germs. The good feeling of having a home which protects us from germs.

#### Effet antibactérien

L'interaction entre **Hytect** et la lumière entraîne une activation de l'oxygène qui décompose les microorganismes tels que les bactéries, les moisissures et les germes. Parce qu'il est agréable d'avoir un intérieur qui nous protège des agents pathogènes.

R10/A

R10/B

Diese Fliesen verfügen über die entsprechende Trittsicherheitsklasse.  
These tiles have the respective slip-resistance class.  
Ces carreaux disposent des classes d'antidérapance correspondantes.



Diese Fliese verfügt über **Hytect**.  
This tile is provided with **Hytect**-coated.  
Ce carreau dispose de la finition **Hytect**.



PT

Diese Fliese verfügt über eine Protecta-Vergütung.  
This tile is Protecta-coated.  
Ce carreau dispose d'une finition Protecta.



Diese Fliese ist rektifiziert, d. h. sie ist mit einer besonders engen Fuge verlegbar.  
This tile is rectified, i. e. it can be laid with particularly narrow joints.  
Ce carreau est rectifié et peut être posé avec un joint particulièrement fin.

Fliesen mit diesem Symbol wurden in Deutschland produziert.  
Tiles marked with this symbol have been produced in Germany.  
Les carreaux marqués de ce symbole ont été fabriqués en Allemagne.



Rektifizierte Wandfliesen mit gerundeten, geschliffenen Kanten: keine scharfkantigen Übergänge / Ränder, Unregelmäßigkeiten des Untergrunds können optisch einfacher ausgeglichen werden, eine sehr enge Verlegung der Fliese ist möglich (1-2 mm Fuge)

Rectified wall tiles with rounded, bevelled edges: no sharp-edged transitions/edges, irregularities displayed by the base can be easily compensated for, tiles can be laid very close together (1-2 mm joints)

Carreaux de mur rectifiés à bords arrondis, biseautés : pas de raccords / de rebords à angles vifs, les irrégularités du support peuvent être compensées optiquement avec plus de facilité, une pose des carreaux à joint très serré (1 à 2 mm) est possible



Thermoplastisch verklebte Mosaik sind bedenkenlos im Unterwasserbereich (z.B. Schwimmbecken/ Whirlpool) sowie im dauernassbelasteten Bereich (z.B. Beckenumgang/Duschen) einsetzbar.

Thermoplastically glued mosaics can be used without any problems in underwater areas (e.g. swimming pools/whirlpools) as well as in permanently wet areas (e.g. pool surrounds/showers).

Les mosaïques fixées au moyen de collage thermoplastique peuvent être utilisées sans crainte pour la pose au-dessous du niveau de l'eau (p. ex. piscines / whirlpools) ainsi que dans les zones constamment humides (p. ex. plages de piscines/douches).



Diese Fliese ist frostsicher.  
This tile is frost-proof.  
Ce carreau est ingélib.

„Color shade variation“ beschreibt die farbliche Änderung zwischen den Fliesen einer Farbstellung, d.h. den Abtönungsgrad. Die Einstufung unserer Produkte erfolgt in 4 Abtönungskoeffizienten.

“Color shade variation” refers to the variations in color between the tiles of a certain color, i.e. the degree of shading. Our products are classified into 4 shading coefficients.

« Color shade variation » décrit les variations de teintes entre les carreaux d'une même couleur, c'est-à-dire le dégradé visible. Nos produits sont classés en 4 coefficients de dégradés.

V1

Geringe Variation / geringes Farbspiel  
Low variation / Low play of colors  
Variation faible / Jeu de couleurs peu prononcé

V3

Hohe Variation / hohes Farbspiel  
High variation / High play of colors  
Variation élevée / Jeu de couleurs important

V2

Mittlere Variation / mittleres Farbspiel  
Medium variation / Medium play of colors  
Variation moyenne / Jeu de couleurs moyen

V4

Starke Variation / starkes Farbspiel  
Strong variation / Strong play of colors  
Variation forte / Jeu de couleurs intense

Die Entwürfe der Milieus stammen unter anderem von den Architekten:

The milieu designs are by the following architects, among others:

Les modèles pour les milieux ont été élaborés entre autres par les architectes :

Design in Architektur, VSBL, Bieffe Rendering

## BILDLEGENDEN · CAPTIONS · LEGENDES

### Karl (Seite · Page · Page)

- 4 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
indigo, glänzend · glossy · brilliant  
Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
Stories, concrete
- 8 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
nude
- 10 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
black

### Stories (Seite · Page · Page)

- 14 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
pearl  
Mosaik · Mosaic · Mosaïque  
Dekor Tangram · Dec. Tangram · Décor Tangram  
sepia  
Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
sepia
- 18 Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
sepia
- 19 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
pearl  
Dekorfliese · Decorative element · Carreau décoratif  
Dekor Ivy · Dec. Ivy · Décor Ivy  
soft sepia  
Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
sepia  
Mosaik · Mosaic · Mosaïque  
sepia
- 20 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
pearl  
Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
sepia
- 22 Mosaik · Mosaic · Mosaïque  
Dekor Tangram · Dec. Tangram · Décor Tangram  
sepia
- 23 Dekorfliese · Decorative element · Carreau décoratif  
Dekor Ivy · Dec. Ivy · Décor Ivy  
soft sepia

### Timeless (Seite · Page · Page)

- 30 Wandfliese · Wall tile · Carreau de mur  
natural white  
Dekorfliese · Decorative element · Carreau décoratif  
Dekor Arita · Dec. Arita · Décor Arita  
natural white  
Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
sand  
Mosaik · Mosaic · Mosaïque  
Dekor Trio · Dec. Trio · Décor Trio  
sand
- 34 Dekorfliese · Decorative element · Carreau décoratif  
Dekor Arita · Dec. Arita · Décor Arita  
natural white  
Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
sand
- 35 Mosaik · Mosaic · Mosaïque  
Dekor Trio · Dec. Trio · Décor Trio  
sand
- 36 Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
black
- 41 Bodenfliese · Floor tile · Carreau de sol  
black

AGROB BUCHTAL GmbH  
Buchtal 1, D-92521 Schwarzenfeld  
Tel.: +49 (0) 94 35-391-0  
Fax: +49 (0) 94 35-391-34 52

Servaisstraße, D-53347 Alfter-Witterschlick  
Tel.: +49 (0) 228-391-0  
Fax: +49 (0) 228-391-1273

E-Mail [agrob-buchtal@deutsche-steinzeug.de](mailto:agrob-buchtal@deutsche-steinzeug.de)  
Internet [www.agrob-buchtal.de](http://www.agrob-buchtal.de)



Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für Druckfehler, Farbabweichungen zu den Originalprodukten können aus drucktechnischen Gründen auftreten.  
The publisher assumes no liability for typographical errors. Color deviations from the original products may occur during the printing process.  
L'éditeur décline toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression. Des écarts de couleur par rapport aux produits originaux peuvent apparaître pour des raisons liées aux techniques d'impression.